Foodatlas

EAC

Руководство по эксплуатации
Паспорт





Весы торговые электронные
серии ВТ

редакция от 11.09.2026

Выражаем благодарность за приобретение оборудования торговой марки Foodatlas!

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **Foodatlas** и **AR** более 2000 наименований оборудования, в том числе миксеры, тестомесы, тестораскатки, тестоделители, тестоокруглители, лапшерезки, печи, расстойные шкафы, листы для выпечки, хлеборезки, упаковочное оборудование и многое другое.

Подробную техническую информацию о оборудовании наши клиенты могут получить на сайте ***агрозавод.рф*** и в службе технической поддержки по телефону ***8(800)5555905.***

Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия непринципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

Завод-изготовитель:

«Yongkang Yongzhou Weighing Apparatus Co., Ltd.»;
Адрес: no.17 Yongzhou South Road, Shihou Production Base, Zhiying town, Yongkang city, Zhejiang province, China, 321306

Импортер:

ООО «Агроресурс», РФ, Челябинская Область, 454035, г. Челябинск, Свердловский тракт, дом 12, офис 4.
Телефон: 8(800)555-59-05, e-mail: agrozavod@ agrozavod.ru

Регистрационный номер декларации о соответствии
ЕАЭС N RU Д-CN.PA08.B.22439 от 11.09.2026

Общие правила безопасности при работе с оборудованием:

- Оборудование основано на работе с элементом питания – аккумулятор. При зарядке аккумулятора необходимо пользоваться только оригинальным зарядным устройством. Адаптер питания должно использоваться только в сети переменного тока 220В.
- Не трогайте кабель зарядного устройства мокрыми руками.
- Не допускайте нахождение кабеля зарядного устройства между стульями, креслами или иными предметами, которые могут оказать давление и повредить кабель.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В ином случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите соответствующую защиту питания или предохранитель в непосредственной близости от оборудования. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать локальным характеристикам, чтобы быть уверенным, что оборудование выдержит максимальный ток. Несоответствие показателей может привести к возгоранию.
- Строго запрещено мыть оборудование открытым источником воды.
- Неправильное подключение или неисправность вилки может привести к возгоранию.
- Если оборудование не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях, отключайте оборудование от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Все работы по техническому обслуживанию должны быть проведены квалифицированным специалистом. В случае неисправности оборудования не разбирайте его самостоятельно. Ремонт должен проводиться профессиональным работником.
- Запрещено размещать оборудование в агрессивной атмосфере.
- Не допускайте тряски оборудования.
- Не храните оборудование в перевернутом виде.
- Устанавливается на устойчивом горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования (нагревательного или холодильного).

WWW.АГРОЗАВОД.РФ

Назначение. Область применения оборудования. Климатическое исполнение.

Весы торговые электронные серии ВТ (далее по тексту - весы) предназначены для определения массы товаров пищевого и непищевого назначения, а также определения массы товара, вычисления его стоимости на основе заранее введенной оператором цены за единицу товара. Серия ВТ имеет пять модификация, которые аналогичны по техническим характеристикам, различие лишь во внешнем исполнении.

Принцип действия весов заключается в преобразовании силы тяжести взвешиваемого груза весоизмерительным тензорезисторным датчиком в электрический сигнал, с последующим его преобразованием в цифровой вид и выдачей измеренных значений массы на цифровой дисплей.

Климатическое исполнение - УХЛ 4.2. ГОСТ 15150-69.

В Российской Федерации весы сертифицированы Федеральным Агентством по техническому регулированию и метрологии, приказом № 433 от 20.02.2024, регистрационный № 91367-24.

Поверка

осуществляется по документу ГОСТ OIML R 76-1–2011 «ГСИ. Весы неавтоматического действия. Часть 1. Метрологические и технические требования. Испытания» (приложение ДА. Методика поверки весов).

Продукция изготовлена в соответствии с директивами:

Весы серии ВТ соответствуют требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Весы серии ВТ соответствуют требованиям технического регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

WWW.АГРОЗАВОД.РФ

Технические характеристики

Таблица №1 Метрологические характеристики моделей весов серии ВТ

Наименование характеристики	Модификация				
	ВТ-40Т	ВТ-40С	ВТС-40	ВТ-982S	ВТ-983S
Класс точности по ГОСТ OIML R 76-1–2011	III				
Минимальная нагрузка (Min), г	400				
Максимальная нагрузка (Max), кг	40				
Действительная цена деления шкалы (*d*), г	2				
Поверочный интервал (*e*), г	20				
Пределы допускаемой погрешности весов при первичной поверке (в эксплуатации) (mpe) в соответствующих интервалах нагрузки (m), г От 400 г до 10 кг вкл. Св. 10 до 40 кг	±10 (±20) ±20 (±40)				
Число поверочных интервалов (*n*)	2000				
Диапазон уравновешивания тары	100 % Max				

Таблица №2 Основные технические характеристики весов серии ВТ

Наименование характеристики	Значение
Диапазон температур, °С	от -10 до +40
Параметры электрического питания от сети переменного тока: – напряжение, В – частота, Гц	 от 195,5 до 253 от 49 до 51
Параметры электрического питания от источника постоянного тока: напряжение, В, не более	4
Потребляемая мощность, Вт, не более	15
Габаритные размеры (ширина/длина/высота), мм, не более	342×330×475
Масса, кг, не более	4

Модели весов ВТ-40Т, ВТ-40С, ВТС-40 имеют память до 7 товаров и рассчитаны на 99 суммирований.

Модель ВТ-982S не имеет памяти товаров (нет функциональных клавиш)

Модель ВТ-983S имеет память до 3 товаров.

WWW.АГРОЗАВОД.РФ

Весы серии BT могут работать от аккумуляторной батареи при отсутствии электропитания. Весы имеют энергосберегающий режим – во время неиспользования весов происходит автоматическое отключение для сохранения заряда батареи.

Габаритные размеры платформы – 335*235мм

Материал платформы -нержавеющая сталь

Время стабилизации – 3 сек

Аккумулятор - 4V4AH

Таблица №3 Идентификационные данные ПО

Идентификационные данные (признаки)	Значение
Идентификационное наименование ПО	-
Номер версии (идентификационный номер) ПО	v3.50xx*
Цифровой идентификатор ПО	-
* xx – может принимать значение от 0 до 99 и не относится к метрологической значимой части ПО	

Управление. Описание дисплея. Основные элементы весов

1. Назначение кнопок управления:

C: кнопка используется для удаления сохраненных данных;

M: ввод цены товара в память весов

M+: ввод стоимости (прибавка в стоимость и вес)

T (тара): при нажатии этой кнопки из показателя веса вычитается вес тары и на дисплее происходит смена веса брутто на вес нетто;

>0<(нуль): при нажатии этой кнопки происходит обнуление данных;

M1 – M7: кнопка для сохранения цены за единицу 7 товаров;

0-9: числовые кнопки для набора цены за единицу товара;

CASH: кнопка используется для вычисления сдачи; (для модели BT-982S, BT-983S)

SHAKE: кнопка используется для взвешивания подвижных, живых предметов, например рыбы. (для модели BT-982S, BT-983S)

: кнопка подсветки дисплея

Индикатор заряда аккумулятора расположен ан дисплее.

Индикатор зарядки аккумулятора выведен как светодиод рядом с панелью управления.

Внимание! наличие тех или иных кнопок на панели весов зависит от модели весов.

2. Описание дисплея.

Индикаторы дисплея (оператора/покупателя):

- Индикатор тары: индикатор тары расположен слева под дисплеем веса;
- Индикатор нуля: индикатор нуля расположен справа под дисплеем веса;
- Индикатор питания: индикатор питания расположен под дисплеем общей стоимости.

3. Основные элементы весов



Рисунок 1 – основные элементы весов на примере моделей ВТ-40С

1. Платформа весов (выполнена из нержавеющей стали, размерами 335*235мм)
2. Панель управления
3. Дисплей вывода информации (Вес кг, Цена руб./кг., Итоговая цена руб.)
4. Поплавковый уровень (определяет уравновешенность платформы весов)
5. Регулируемые ножки
6. Основной корпус весов
7. Шильдик

Монтаж и подготовка к работе.

Перед распаковыванием необходимо осмотреть упаковку и убедиться в ее целостности. После распаковывания следует произвести внешний осмотр весов на отсутствие дефектов.

При обнаружении дефектов или некомплектности покупатель должен оформить акт-рекламацию, или при получении оборудования из транспортной компании составить коммерческий акт.

Порядок установки, подготовка к работе.

Подготовить место для установки весов серии ВТ. Весы должны быть установлены на горизонтальной, твердой поверхности. Весы не должны соприкасаться основным корпусом к сторонним предметам. Не допускается размещения весов ближе, чем 150мм до нагревательных элементов или

оборудование, которое нагревается. Запрещено устанавливать/размещать весы во влажном помещении с влажностью более 85% (при температуре не более +25°С).

Установить стойку весов для модели ВТС-40, провести шлейф блока во внутри стойки, стойку закрепить с помощью зажимных устройств расположенных на корпусе весов.

Произвести подключение кабеля питания к штекеру (разъему весов, с правой стороны корпуса). Евровилку кабеля питания подключить к сети электроснабжения.

Установить платформу весов. Платформа не должна иметь перекосов по отношению к основному корпусу весов. На опорных ножках платформы устанавливаются резиновые демпферы.

Выровнять основной корпус весов, использую регулируемые опорные ножки. Установить поплавковый уровень по центру.

Весы имеют электропитание от аккумуляторной батареи, которую необходимо заряжать или использовать питание от сети 220В. При первом использовании необходимо произвести полную зарядку аккумуляторной батареи, время зарядки не должно превышать 10 часов. Аккумулятор может заряжаться во всех режимах работы весов. Зарядка отображена на индикаторном табло, а также светодиодом на панели управления.

Включите весы с помощью тумблера. Тумблер расположен справой стороны и обозначен шильдиком вкл/выкл. При включении происходит появлении индикации на весах. Индикацией включения весов является тест индикации в виде последовательности смены ряда символов. По окончании теста на индикации высвечивается нулевая масса и индикатор «**>0<**» активен. Если индикатор «**>0<**» не активен и весы показывают не нулевую массу, необходимо нажать кнопку [**>0<**] для принудительной установки весов на ноль. После включения, дайте возможность весам прогреться в течение 10 минут, без груза на платформе.

По окончанию прогрева, весы готовы к работе.

Порядок работы. Меры безопасности.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Обнуление.

Если весы не нагружены, а на дисплее отображается числовой показатель, нажмите кнопку ZERO для обнуления данных.

Взвешивание.

Убедитесь, что показания дисплея обнулены. Положите товар на платформу весов, вес товара будет отображен на дисплее.

Тарирование.

Установите упаковочную тару на платформу весов, как только показатель веса установится, нажмите кнопку TARE, индикатор тары загорится, и вес тары будет вычтен. Если необходимо удалить значение тары, снимите тару с платформы весов и еще раз нажмите кнопку TARE.

Опасность перегрузки.

В конструкции весов серии BT используются тензометрические датчики высокой точности. Превышение веса свыше максимального предела взвешивания (НПВ) может привести к повреждению датчика – на дисплее появляется аварийное сообщение, прозвучит сигнал, при этом необходимо снять с весов взвешиваемый товар.

Настройка цены товара.

Чтобы определить общую стоимость товара, находящегося на платформе весов, необходимо установить цену за единицу товара.

Когда на дисплее отображен вес товара, размещенного на платформе, установите цену за единицу товара, используя числовые кнопки. Установленная цена будет отображена в окне цены за единицу товара, а окно общей стоимости отобразит общую стоимость товара.

СУММИРОВАНИЕ

Каждый раз перед проведением суммирования убедитесь, что на платформе весов нет товара и текущий суммированный показатель обнулен.

Процесс суммирования.

Положите первый товар на платформу весов, подождите, пока установится вес, введите цену за единицу товара, используя числовые кнопки. Окно цены за единицу товара отобразит цену за единицу товара, а окно общей стоимости отобразит общую стоимость.

Нажмите кнопку M+, при этом сохранятся показатели веса и цены. Уберите первый товар с платформы.

Положите второй товар на платформу весов, подождите, пока установится вес, введите цену за единицу товара, используя числовые кнопки. Окно цены за единицу товара отобразит цену за единицу товара, а окно общей стоимости отобразит общую стоимость.

Нажмите кнопку M+. В окне цены за единицу товара появится сообщение ADD 2, окно веса и окно общей стоимости отобразят суммарный вес и суммарную стоимость соответственно.

Весы серии BT рассчитаны на 99 суммирований.

Удаление суммирования.

Для удаления показателя суммирования, нажмите кнопку C.

ЗАПОМИНАНИЕ ТОВАРОВ

Весы серии BT имеют память до 7 товаров.

Сохранение цены за единицу товара.

Нажмите кнопку сохранения М, введите цену за единицу товара, используя числовые кнопки. Нажмите кнопку М* (* = от 1 до 7). Показатель цены будет сохранен под выбранным номером: от М1 до М7.

Загрузка цены за единицу товара.

При взвешивании товара можно применить сохраненную в памяти весов цену за товар, для этого после установки веса, нажмите необходимую кнопку М* (* = от 1 до 7).

Техническое обслуживание

Ежесменное обслуживание:

• до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку основного корпуса и платформы весов от остатков продукта, грязи и пыли. Для сохранения покрытия запрещается производить чистку металлическими предметами.

• осмотр основных механизмов весов, проверка калибровки оборудования.

Очитку поверхностей весов производить в конце каждой смены в следующей последовательности.

Отключить оборудование от электросети, при достижении полного заряда аккумулятора.

Техническое обслуживание электрооборудования:

• проверить функционирование аккумулятора, правильности и периодичности заряда/разрядки;

• произвести визуальную проверку состояния электрооборудования, кабеля питания, кнопки вкл/выкл, индикацию заряда аккумулятора, кабеля питания, разъема подключения кабеля питания;

За отказы оборудования, обусловленные его неправильным техническим обслуживанием, предприятие-изготовитель ответственности не несет!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЧИСТИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ!

Ремонт

Ремонт оборудования должен осуществляться специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте и имеющим допуск к проведению данных работ или специалистами сервисных центров, с использование запасных частей, выпущенных предприятием-изготовителем.

Калибровку оборудования осуществляют специалисты сервисных центров

Изменение конструкции, оборудование- Весы электронные настольные серии ВТ - запрещено.

Гарантии поставщика

Вы приобрели весы производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

Завод-изготовитель гарантирует нормальную работу весов в течение 6 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации.

При обнаружении производственных дефектов весов следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую весы.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска весов.

Условия гарантии.

Гарантийный ремонт весов производится в течение гарантийного срока (6 месяцев) с момента приобретения.

Срок службы (эксплуатации) Весы торговые электронные серии ВТ – 24 месяца, при условии соблюдения требований руководства по эксплуатации.

Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации весов в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации производителя и распространяется на неисправности весов, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Транспортирование и хранение производить в транспортной упаковке производителя (заводской упаковки).

Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей, при отсутствии каких-либо дополнительных договорённостей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

Гарантия продлевается на срок нахождения весов в ремонте.

Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий Поставщику. С Поставщика

не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного оборудования.

В случае выявления дефекта оборудования Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему оборудование для ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание, наладку и настройку, калибровку;
- ремонт или замену частей в связи с их износом;
- любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения оборудования, указанной в руководстве по эксплуатации;
- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, не высокой квалификацией обслуживающего персонала или не корректным технологическим процессом, механическими повреждениями при не правильной транспортировке, попаданием внутрь оборудования или в механизмы посторонних предметов, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети;
- неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию;
- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;
- неисправности, связанные с эксплуатацией оборудования в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованных для данного изделия;
- неисправности, связанные с несоответствием характеристик электропитания оборудования и эксплуатации, а также с отсутствием или неправильным подключением устройств электрозащиты оборудования.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОКУПКЕ ОБОРУДОВАНИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.

Утилизация

После прекращения эксплуатации оборудования, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию. Утилизация (сдача) аккумуляторной батареи возможно только лицензированному предприятию.

Утилизацию оборудования производить по общим правилам переработки вторичного сырья.

Сервисные центры

В нашей компании действуют сервисные центры в разных городах России, которые занимаются обслуживанием техники для приготовления вкусной еды, производственного оборудования торговой марки Foodatlas®.

Каждый центр осуществляет для всех обратившихся лиц гарантийный и послегарантийный ремонт печей производственных, тестомесов промышленных, весов, вакуумных упаковщиков, мясорубок, тестораскаток и прочего оборудования, независимо от места совершения его покупки.

Телефон сервисной службы: 8 (499)-11-30-247
Почта сервисной службы: service@agrozavod.ru

Комплект поставки

Весы торговые электронные серии ВТ – 1 шт.
Паспорт, руководство эксплуатации – 1 шт.

Потребителю!!!

Для повышения качества и совершенствования оборудования, наша компания будет стремиться своевременно применять новые комплектующие, технологии и материалы, при этом мы не будем отдельно извещать потребителей об этом, за что приносим свои извинения. Наша компания оставляет за собой право изменять конструкцию и паспорт в соответствии с вышеописанными изменениями.

АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ

Настоящий акт составлен _____
(дата, город)
Владельцем Весы торговые электронные серии
ВТ_____
_____
(должность, Ф.И.О. владельца)
Представителем завода или незаинтересованной стороны _____
_____
Независимый представитель _____
Наименование оборудования, марка, тип Весы торговые электронные серии
ВТ_____
Предприятие-поставщик _____
Заводской номер _____
Дата выпуска _____
Дата пуска в эксплуатацию _____
Эксплуатирующее предприятие _____
И его почтовый адрес _____
Комплектность оборудования (да, нет)
_____
Что отсутствует _____
Данные об отказе
оборудования_____
Дата отказа _____
Внешние проявления отказа_____
Предполагаемые причины отказа _____
_____
_____
_____
_____
_____

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ

Информация о продаже, а также все сопутствующие данные по заказу отмечены в Товарной накладной (ТН).
При оформлении ТН, данный пункт, таблица, может быть не заполненной.
Дата продажи – считается дата, указанной в ТН.

Место для печати, штампа		Ответственное лицо за продажу		
Наименование предприятия, выполнившего продажу	Дата продажи	Должность	ФИО	Подпись

Серийный номер _____

Дата производства: _____

Страна производства: Китай